

ABONNEMENT

Par année.....\$3.00
Pour six mois..... 1.50
Pour quatre m..... 1.00

Edition Hebdomadaire
Pour l'année.....\$1.00
Payable d'avance.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.0

Avis de Naissance, Mariage ou
Décès..... 0.5
Pour les annonces à longs termes
conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 26 août 1885

LES DÉLÉGUÉS FRANÇAIS

Les délégués français quittent
Montréal demain matin par le Pa-
cifique et arriveront demain midi
à la gare Union.

Nous leur souhaitons à l'avance
une cordiale bienvenue, et ils
seront l'objet d'un accueil chaleu-
reux et sympathique de la part de
tous les citoyens d'Ottawa, sans
distinction de nationalités.

En parcourant les rues de la
capitale du Dominion, il leur sera
facile de se convaincre que la race
française est à se créer une place
belle et glorieuse dans Ontario, et
que tout en vivant dans une har-
monie et une paix parfaites avec
ses concitoyens de langues et de
croyances étrangères, elle
a su garder intacts le beau lan-
gage français que lui ont légué
ses ancêtres, la foi et les tradi-
tions nationales qu'ils lui conser-
veront, au temps du passé, au prix
de tant de luttes quelquefois san-
glantes, de tant de sacrifices et
d'épreuves.

Ils apprendront, en consultant
les vieillards et les enfants, que si
nous sommes loyaux à la Couronne
Britannique, qui nous a accordé
les libertés constitutionnelles à
l'ombre desquelles se préparent
nos destinées, nous appartenons
toujours de cœur à la France, qui
a bien pu être une marâtre à notre
égard, à certaine époque de notre
histoire, mais que nous n'avons
jamais cessé d'appeler notre mère,
surtout aux jours de ses grandes
épreuves, même quand elle semble,
à l'heure qu'il est, vouloir renier
le Dieu qui l'a fait grande et glo-
rieuse. Celui dont elle nous a en-
seigné le culte et l'amour, dès les
premiers pas de notre race en Amé-
rique.

Nous leur promettons ce specta-
cle et cet enseignement, et nous
demandons à nos compatriotes
d'Ottawa d'aller en grand nombre,
demain midi, recevoir les délégués
français à la gare Union, de les
accueillir chaleureusement partout
où ils passeront et de se trouver à
leur départ, le soir, pour leur sou-
haiter au revoir et bon voyage.

Le comité d'organisation doit
s'assembler pour la dernière fois ce
soir et nous invitons tous les mem-
bres à être présents à cette réunion.

LA RÉCEPTION

Le programme de la réception
demain sera comme suit :
Présentation d'adresses à la gare
Union.

Lunch à l'hôtel Russell.
On fera visiter aux délégués, du-
rant le reste de l'après-midi, les bâ-
tisses parlementaires, les princi-
paux édifices et sites de la ville, les
moulins à scie de l'Ottawa et de
la Rivière Rideau, etc., etc.

Nous invitons nos compatriotes
à décorer leurs maisons et à se ren-
dre en grand nombre à la gare du
Pacifique demain midi.

Le roi Alphonse a visité aujour-
d'hui les hôpitaux de Madrid où
sont soignés les cholériques.

UN QUARANTENAIRE

C'était hier le quarantième an-
niversaire de l'arrivée au Nord-
Ouest de Sa Grandeur Mgr. Taché,
l'éminent et sympathique archevê-
que de St Boniface.

Cette époque est mémorable dans
l'histoire de l'évangélisation du
pays et de la colonisation du Mani-
toba. Que d'événements accom-
plis, en effet, que de dévouement et
d'abnégation dépensés, que de vic-
toires acquises à la civilisation et à
l'Eglise de Dieu au prix de sacrifi-
ces héroïques et même du sang des
martyrs, dans les immenses terri-
toires qui forment aujourd'hui
l'Ouest Canadien, depuis le jour
où le prélat d'aujourd'hui, l'humi-
ble lévite d'alors, plantait pour la
première fois sa tente sur les bords
de la Rivière Rouge.

Le quarantenaire de ce fait his-
torique méritait donc d'être bril-
lamment fêté; la population de St
Boniface l'a compris et a fait une
grande et pompeuse démonstra-
tion, pour témoigner à son véné-
ré premier-pasteur qu'elle reconnais-
sance cette partie du Dominion
doit à son dévouement et à son zèle
apostolique.

CODIFICATION DES STATUTS

L'honorable T. J. J. Loranger est
mort au moment où il achevait ses
travaux de codification des statuts
de la province de Québec. Le der-
nier volume était complété, mais
n'est pas encore imprimé.

C'est l'Orateur de l'Assemblée
Législative, M. Wurtele, qui sera
chargé de surveiller l'impression
anglaise du dernier volume. Il
revisera aussi les autres volumes
qui ont été publiés.

En conséquence, le commissaire
ne sera pas remplacé.

L'ESPRIT DE DÉTACHEMENT

L'Union des Cantons de l'Est fait
avec autant d'esprit que de vérité
la critique de la manie qu'a la
presse libérale d'accuser sans cesse
le parti conservateur de se cram-
ponner au pouvoir et de n'en pas
vouloir démordre.

Notre confrère de l'Electeur, dit-
elle, fait la leçon à Lord Salisbury,
premier-ministre de l'Angleterre,
parce qu'il n'a pas résigné l'autre
jour, lorsqu'il s'est trouvé en mino-
rité sur une certaine mesure.

Il est décidé à essayer impassible-
ment tous les échecs qu'il plaira
au Parlement de lui infliger et
d'attendre ainsi, à travers les ho-
rions de l'opinion publique, l'heure
des prochaines élections générales,
en novembre prochain.

Il y a quelque chose d'abject
dans son amour éternel du pouvoir
dont les conservateurs, un peu
partout, semblent avoir fait une
espèce de vertu cardinale.

C'est vrai ça, parbleu! Quand
on songe, que depuis trente ans,
en Canada, les conservateurs ont
toujours gardé le pouvoir, sauf
quelques années où les libéraux,
après l'avoir pris, n'ont pas voulu
y rester.

C'est abject, en effet, que cet
amour du pouvoir?

Et dire que sir John, ni l'hon-
orable J. J. Ross ne veulent le lâcher.
Ils tiendraient le pouvoir encore
cinquante ans et ce serait toujours
de même.

Les libéraux sont plus détachés

eux Ils ne tiennent pas au
pouvoir du tout. Preuve : lorsqu'ils
l'ont, ils se dépêchent de s'en dé-
barrasser. C'est ce qui est arrivé
en 1863, en 1878, à Ottawa, en
1879 à Québec; voilà ce qu'on
appelle du détachement. Mais il
nous vient une idée. Il pourrait se
faire que les conservateurs parais-
sent tant tenir au pouvoir pour
bonne raison. C'est qu'ils n'ont
pas voulu s'en dessaisir parce
qu'ils craignent que les libéraux
fussent forcés de le prendre. Ceu-
ci se plaisent si bien dans l'oppo-
sition, que ce serait vraiment trop
exiger que leur imposer tous les
embarras du gouvernement.

Ne les induisons donc pas en
tentation.

UN DESIR DU SOUVERAIN
PONTIFE

Mgr Perraud, évêque d'Autun, a
adressé à Sa Sainteté une lettre
dont nous nous faisons un devoir
de reproduire les passages suivants
pour répondre au désir du Saint-
Père. Le jour même, en effet, où
la lettre qu'on va lire est arrivée
au Vatican, le Souverain Pontife a
daigné faire exprimer à Mgr l'évê-
que d'Autun le désir qu'elle fût im-
médiatement publiée.

Très-Saint Père,

En répondant à l'éminentissime
Cardinal-Archevêque de Paris,
Votre Sainteté a daigné épancher
dans les cœurs de ses fils l'intime
douceur de son âme "contristée
par une récente et grave amer-
tume," et Elle a cru devoir s'expli-
quer publiquement "sur un sujet
pénible."

Nous osons, Très-Saint Père,
vous en rendre le témoignage;
depuis longtemps, nous souffrions
en secret de votre douleur et nous
partagions vos préoccupations.
Comme à Vous et pour emprunter
Votre langage, il nous semblait
que c'était à la fois un très-grand
d'ordre et un péril redoutable
pour l'Eglise de Dieu de voir "de
simples fidèles s'ériger en juges et
en docteurs," prétendre fixer eux-
mêmes le critérium de l'orthodoxie;
inspirer la défiance à l'égard des
pasteurs légitimes; et "interpréter
" défavorablement leurs actes et
" leurs intentions avant tout juge-
" ment du siège apostolique."

Le rôle prépondérant, pris par la
presse quotidienne et favorisé par
les circonstances actuelles, ajoutait
chaque jour à la gravité du danger
signalé avec tant de clairvoyance
dans la lettre de Votre Sainteté à
l'éminentissime archevêque de Paris.
La logique de cette tendance
vraiment révolutionnaire, devait
malgré toutes les précautions, la
conduire rapidement à son terme
extrême. Après avoir battu en
brèche l'autorité des évêques "éta-
blis pour régir l'Eglise" sous le
gouvernement du Prince des pas-
teurs, le moment était venu où elle
ferait à celle-ci une opposition plus
ou moins déclarée, et ne craindrait
pas de trouver dans ses actes ma-
tière à discussion et à suspicion.

Nous voulons espérer que le
nouvel et solennel avertissement
donné par Votre Sainteté mettra fin
à ce désordre, et que l'esprit sectaire
dont nous avons souffert fera
place à une sincère et cordiale
unanimité, pour la défense de la
foi chrétienne et de l'Eglise catho-
lique, attaquées à cette heure avec
tant d'ensemble et d'acharnement.
Oui, en vérité, il est temps de com-
prendre que "l'union entre les
" disciples de Jésus-Christ est l'in-
" tère suprême et universel, en
" présence duquel doivent dispa-
" raitre tout sentiment de complai-
" sance personnelle ou d'avantage
" privé."

Ou rapporte que la variole vient
d'éclater à Farnham, P. Q.

Pensionnat de N.-D. du Sacré-Cœur
RUE RIDEAU.

La rentrée des classes dans cette institution
aura lieu

MARDI, le 1er SEPT.

Pour les conditions voir circulaire, ou
bien s'adresser à la

DAME SUPERIEURE,
Couvent de la rue Rideau.

CHARBON

LE CHARBON

LACKAWANNA,
DE PREMIER CHOIX

Est importé, chaque jour, tout frais tiré
des mines,

A bord des Chars seulement

Bas prix. Qualité garantie.

J. G. BUTTERWORTH & Cie.,
56 RUE SPARKS.

VERITABLE
Vente Complète
D'ARTICLES DE MODES
ET DE
MARCHANDISES DE GOUT

25 CTS. DANS LA PIASTRE!

En d'autres termes, on donne une valeur
d'une piastre en effets de goût pour 25 cts.

LE STOCK COMPREND:
Chapeaux garnis et non garnis.
Belles plumes d'Australie,
Considérable assortiment de nouvelles
dentelles,
Soies, Satin, Velours et Rubans,
Vestes en laine et pardessus imperméables
pour dames,
Falbalas en dentelle ou en batiste.

VALEUR SPECIALE.
Un beau lot de Rideaux en dentelle va-
lant 35 cents la paire et au-dessus.

Les acheteurs gagneront beaucoup en se
présentant de bonne heure et souvent

LA
GRANDE VENTE
D'ARTICLES DE MODES.
E. Woodcock
39, RUE SPARKS.

Collège d'Ottawa

SOUS LA DIRECTION DES

RR. PP. OBLATS, O. M. I.,
Confère les Grades Universitaires

Cours Classique, Cours de Génie Civil,
Cours Scientifique et Commercial

Par sa position et sa méthode d'ensei-
gnement, le collège d'Ottawa offre à tous,
des facilités exceptionnelles pour appren-
dre l'anglais.

Le collège, considérablement agrandi,
ne laisse rien à désirer sous le rapport du
confort et de l'hygiène; dortoirs bien
chauffés et bien aérés, salles spacieuses,
lumière électrique, etc., etc.
Outre les cours de récréation, un vaste
terrain vient d'être acquis et préparé pour
les jeux athlétiques.

CONDITIONS

Pension, enseignement, lit et garniture,
lavage et raccommodage de linge, hono-
raires du médecin, payable d'avance au
commencement de chaque terme, en sep-
tembre et en février;

Cours classique, par semestre.....\$80.00
Cours de génie civil..... 85.00
Cours commercial..... 75.00

EXTRAS :—Télégraphie, Sténographie et
musique instrumentale.
Le dessin et la musique vocale sont en-
seignés gratuitement.

Les cours s'ouvriront le 2 septembre.
Le prospectus est envoyé sur demande.

TRES-REV. P. J. H. TABARET, O. M. I. D. D.
Supérieur.

D. GARDNER & Cie.
66 et 68, rue Sparks

TOUTES MARCHANDISES
DÉTAILLÉES AU PRIX DU GROS!

3,000 PIECES D'INDIENNES
Patrons nouveaux et très jolis.
Ces Indiennes doivent être vendus de 7c à 15c par verge.

1000 PIECES DE MOUSSELINE A ROBE
Prix, depuis 10 cents à 20 cents la verge.
Le plus beau lot de Marchandises qui ait été acheté à Ottawa.

Venez de bonne heure pour faire votre choix d'indiennes et de
mousseline, chez

D. GARDNER & Cie.,
NUMEROS 66 et 68, RUE SPARKS
Importateurs Directs.

PLUMES D'AUTRUCHES
Frisées, Nettoyées et Teintes

DANS LES
Dernières Couleurs et Goûts

DE LA SAISON
En Un Jour Après l'ordre Donné

—AUSI—
VIEUX CREPE REMIS A NEUF
Alex. A. Coutellier
TEINTURIER PARISIEN
NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA
(Près de la rue Sparks.)

ALPHONSE JULIEN,
Entrepreneur de Pompes Funèbres

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa.
Ci-devant occupé par M. Jos. Bénécal.
M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa
et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on
voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On
peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la
disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur
demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

Grande Vente à Sacrifice
DE
PORCELAINES, VAISSELLE
ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place
pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous
viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie.,
Importateurs directs.

Ottawa, 21 Janvier 1884
NOUVEAU MAGASIN DE FRUITS
PAR
H. CORRIVEAU
Pâtisseries, Fruits, Légumes, Cigares, etc.
No. 253 1/2 Rue Wellington,
OTTAWA
22 avril 1m

James B. Bowes
ARCHITECTE
Chambre 25,
SCOTCH ONTARIO CHAMBERS
RUE SPARKS.
Ottawa, 18 avril 1885

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux BENATINE contre les hémorrhoides: Guérison certaine, remède général, en usage aux Etats-Unis et dans la Prusse
HEMORRHOÏDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMÈDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez-la sans délai.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on yante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pâtes de Noix Longues de MCGALE, Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

UN DEMANDE un agent resident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q., 9 oct 1885

Arrangements d'été commencent Lundi, 27 Juillet 1885



Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST ET D'ONTARIO L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT LIGNE COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'été commencent Lundi, 27 Juillet 1885

Table with 4 columns: Direction, Express Direct, Express Local, Express du soir. Rows for Ottawa, Montreal, and return trips.

D'ÉLEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm Arr. à Toronto à 9.45 pm du soir quitte Ottawa à 11.40 pm Arr. à Toronto à 8.30 am du jour quitte Toronto à 8.25 am Arr. à Ottawa à 5.25 pm du soir quitte Toronto à 8.00 pm Arr. à Ottawa à 4.38 am

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table et départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE SPARKS D. McNICOLL Agent général des passagers. W. WHYTE Surintendant-général C. VANHORNE, Vice-Président.

AVIS

Toutes personnes désirant transférer leurs polices d'assurance de l'Association de Prévoyance Mutuelle du Canada à l'Association du Fonds de Revenu Mutuelle sur la vie, de New-York, le peuvent faire en faisant application à M. F. D. Z. Naubert, agent, No. 28 rue Rideau, où on leur fournira tous les renseignements voulus. Tels transferts s'accomplissent sans frais extras.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Diamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

Aux Contracteurs et Autres.

A l'établissement du soussigné, vous trouverez des chassis, portes, persiennes, laites, bois à finir pour maison, etc. Peintures, huile, vitres, mastic, etc., à des prix très modérés.

WOODLAND No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal.)

L'OCTROI DES TERRES ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU Pacifique Canadien

CONSISTE EN Superbes Prairies à Blé et Terres à Faturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MÉLANGÉS DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie.

Si la vente est faite avec condition de culture, UN RABAIS de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Débitures de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau, CHARLES DRINKWATER, 13 mars 1885—la Secrétaire.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER, MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables. Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes 17 mars 1883

JOS. SENECALE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA. Crêpes, gants, échappés de deuil, etc., oués sur avis.

Macdougall, Macdougall & Belcourt AVOCATS, PROCUREURS,

Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, ac. "Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.

HON. W. MACDOUGALL, C. R. FRANK M. MACDOUGALL, N. A. BELCOURT, L.L. M.

N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention ou de toute dernière Province.

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassis. Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici.

Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ÉTÉ, à très bas prix. Verres, Bijouterie, etc., de première choix; Vaisselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. 84

Pilules de Noix Longues Composées



De MCGALE Recommandées. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestion, et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac. Ces pilules sont... comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune des substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public. B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal, 1883

CONTRAT DES MALLES

Des soumissions cachetées, à l'adresse au Maître-Général des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, le VENDREDI, 28 AOUT 1885, pour le service des malles de Sa Majesté six fois par semaine aller et retour entre Ottawa et Richmond, le tout en vertu d'un contrat pour 4 ans à commencer du 1er octobre prochain.

Le transport se fera dans une voiture à passagers traînée par deux chevaux en passant par les bureaux de poste de Hintonburgh, Skeads Mill, Bells Cornor, Fallowfield et Twin Elm.

Les malles devront laisser Richmond chaque jour (le dimanche excepté) à 5.30 a.m., et arriver à Ottawa à 10.30 a.m. Elles devront laisser ce dernier endroit à 2.30 p.m. et arriver à Richmond à 6 p.m.

Des avis imprimés contenant de plus amples informations quant aux conditions du contrat, peuvent être consultés et des blancs de formulaires de soumissions peuvent être obtenus aux bureaux de poste d'Ottawa, de Hintonburgh, de Skeads Mills, de Bells Cornor, de Fallowfield de Twin Elm et de Richmond et au bureau de l'inspecteur.

T. P. FRENCH, Inspecteur des postes. Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa, 3 juillet 1885

FUMEZ LES CIGARES

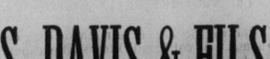
CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

Bureau d'agent d'Immeuble

MACDONALD

NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.



A. B. MACDONALD, Encanteur de la Seine, RESIDENCE, 253 CHOLA

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

"CANADA" ET DU "Courrier de Hull"

524 RUE SUSSEX OTTAWA

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

D'IMPRESSIIONS

On exécute à ces ateliers toutes sortes

TELLS QUE: Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparutions, Subpenas, Affidavits, Obpositions, Fiat, Incriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quitances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR LES SEL. TRESORIERES

Listes d'évaluation, Listes de Perception, Liste Alphabétique d'électeurs.

LE TOUT SUR BON PAPIER

PRIX TRÈS BAS

Les ordres envoyés par la Post. reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00 LE COURRIER DE HULL hebdo, do \$1.0

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE

THE MIKADO.

MIKADO est le nom d'une plantation appartenant à la Compagnie de Commerce Mikado.

Cette plantation était autrefois la propriété de Mikado, roi du Japon, et n'était cultivée que pour l'usage de la maison Royale.

Le roi la vendit plus tard à la condition qu'une quantité suffisante de Thé serait fournie à la famille Royale, car le roi n'en voulait pas faire usage d'autre.

C'est un fait reconnu que les Thés cultivés sur cette plantation sont, pour la pureté, la force et l'arôme, les meilleurs du monde.

La Compagnie a réussi à introduire ces Thés dans Ottawa; ils sont en paquets d'une livre et d'une demi-livre et se vendent pour la modique somme de 45 centins la livre.

Prenez garde aux contre-façons.

Demandez le Thé Mikado à votre épiciers; insistez pour l'avoir et n'en usez pas d'autre.

CHAPEAUX DE SOIR

Chapeaux en Feutre, Chapeaux en Paille, Casquettes, Calottes, Et autres articles d'utilité pour hommes et enfants.

Ouvrages en corce très variés

H. L. COTE 128, Rue Rideau

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERBATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES.

38 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N.B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co. RUE O'CONNOR.

4 décembre 1884

Photographies GRANDE REDUCTION POUR UN MOIS SEULEMENT CABINET \$2.00 par Doz.

CHEZ Dorion & Delorme 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, Coin de la rue Rideau. OTTAWA. 18 Oct. 1884

FETES! FETES! FETES! MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS CIGARES! Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt. W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gâtier, St. Julien, Sauterne, Brison, Ayala, Chateau-d'ay, I. H. Mumm, Chartreuse, Kummel, Benedictine, Curacao, Morasko, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fute et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX W. O. MCKAY, Propriétaire. Ottawa, 5 Déc. 1884

Voitures! Voitures!

Voitures converties ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pain, etc., etc.

Faits à ordre, avec soin et promptitude. Je répare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini. Je sollicite le patronage du public en général.

ALFRED MATHIEU, No. 380 rue Clarence, Ottawa 24 juillet 1885.

DIPHTHERINE ou ANTI-DIPHTHERIQUE

Spécifique contre la Diphtérie et autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHTHERIE VAINCUE! Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.

Préparé par le DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa. 29 juillet 1884.

AMERS CANADIENS TRESOR DES DYSPEPTIQUES

Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou poitrinaires, les indigestions, les Névralgies, les Débilité générales, les maladies du Foie et des Reins, les hypochondries et les Rhumatismes.

Préparé par le DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. Prix: 30 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

FEUILLETON

LES VICTIMES

(Suite) SACRIFICE IV

La douairière de Civray resta seule dans cette même chambre remplie du souvenir de son mari. La nuit venue, la cloche sonna l'heure du repas sans que la comtesse prit place à la table de famille. Elle déclara qu'elle ne descendrait point, et, en même temps, Robert Comtois, fils de son fidèle valet de chambre, transmit à l'abbé Chaumont la prière que lui adressait la comtesse de vouloir bien la venir trouver dans la soirée.

Au moment où Jeanne stupéfaite s'était vue chassée de la chambre de Mme de Civray, une douleur aiguë lui mordit le cœur; il lui sembla que l'on pressait sa tête dans un étau. Quelque chose de semblable à un vertige s'empara d'elle. Elle ne comprenait pas, ne devinait rien, mais sa pensée creusait une sorte de gouffre noir dans lequel il lui semblait qu'elle roulait sans espoir de salut.

Mme de Civray l'avait éloignée d'elle. Et cependant, qu'avait fait Jeanne? De quelle faute s'était-elle rendue coupable? Dans cette âme pure, pas une ombre, dans ce cœur ingénu pas un battement qu'elle eût rougi d'avouer! Jeanne avait dans l'âme des limpidités d'eau bleue et de ciel d'été. Elle vivait entre la prière et le travail. Elle s'épanouissait à toutes les tendres et légitimes. Sa reconnaissance pour Mme de Civray était sans bornes, de même qu'elle chérissait profondément Cécile. Pour chacun des membres de cette famille, elle aurait, sans regret, sacrifié son bonheur, regardant le renoncement comme le premier des devoirs.

Aussi ce qui la troublait, ce qui gonflait sa poitrine de sanglots, c'était de ne pas comprendre le motif de la scène qui venait de se passer.

A force de chercher une raison, elle trouva un prétexte.

Jamais, à aucune époque, Jeanne n'avait franchi le seuil de la chambre où était mort le comte de Civray. Il se pouvait que, soudain, interrompue dans son entretien avec son fils, la comtesse eût consenti à y recevoir les soins de Cécile qui faisait partie de la famille, mais qu'en dépit de son attachement pour Jeanne, elle refusait de l'y admettre; cela devait être. Cela était. Jeanne avait trop lieu de le croire pour accepter une autre idée! Alors elle s'accusa d'imprudence. Elle aurait dû songer à cela. Mais l'élan de son cœur l'avait emportée, comme il l'emporterait toujours. Elle se calma lentement. Pendant la soirée, elle demanda à la comtesse pouvait la recevoir, mais Comtois lui répondit que la douairière avait été rejointe par l'abbé Chaumont et que tous deux avaient, paraissait-il, un grave entretien. Alors Jeanne rejoignit Cécile.

Mlle de Sain-Rieul travaillait au tambour dans un angle du salon. Elle accueillit Jeanne avec son beau et franc sourire, et lui ménagea une place auprès d'elle. Henri se mit au clavier et joua pour s'éviter de parler. Cette fois, il improvisait avec une sorte de fougue désespérée. De soudains soubresauts emportaient sa pensée, rompant le premier motif de la mélodie pour lui faire jouer de sourdes plaintes. Cécile semblait complètement dérangée par cette étrange mélodie; sans la suivre, Jeanne en comprenait le sens par l'instinct. Lorsque le comte eut joué longtemps, il quitta le salon après s'être incliné, sans parler, devant Jeanne et devant Cécile, puis il remonta chez lui.

En passant devant la chambre rouge, il entendit un bruit de voix. Sa mère et l'abbé Chaumont causaient. —On prononce sur mon sort, murmura-t-il.

Il entra dans son appartement, ouvrit un livre, et se mit à lire. Quand le matin se leva, les bougies du candélabre brûlaient encore, et le comte Henri, le front penché sur ses bras, se livrait à un sommeil tardif.

La conversation de Mme de Civray et du précepteur de son fils fut longue.

Ni l'un ni l'autre ne discuta sur le fonds. Il s'agissait seulement de connaître quels moyens employer pour ramener le calme dans la famille. Il n'en restait qu'un: la manière dont on vivait au château devait changer d'une façon absolue. Dans un autre temps, peut-être, Mme de Civray aurait songé à partir pour Paris, à s'y installer avec Henri et Cécile; mais on parlait depuis quelques mois d'agitations sourdes, d'agissements mystérieux de la philosophie sur les masses, de la marche croissante d'idées subversives. Quelques-uns, voyant avec des yeux alarmés ce qui se passait, annonçaient un avenir gros de nuages. Rien n'eût été plus imprudent que de choisir cet instant pour une installation à Paris. Mieux valait attendre que ce souffle d'orage fut passé! Un autre moyen restait, et ce fut celui-là que l'on résolut de mettre en œuvre.

Quand l'abbé Chaumont quitta la comtesse de Civray, celle-ci paraissait calme; le précepteur d'Henri venait de lui répondre du succès. Le lendemain l'abbé Chaumont partit pour Paris, muni d'une somme assez importante; il en revint une semaine plus tard, l'air paisible, satisfait d'avoir complètement réussi dans sa négociation.

Cependant le dernier mot n'était pas dit. Depuis l'heure où Mme de Civray apprit l'involontaire préférence qu'Henri accordait à Jeanne sur Cécile, elle évita de reprendre avec son fils l'entretien qui s'était trouvé si soudainement interrompu. Avec Jeanne, sauf un peu de froideur, elle se montrait bonne et douce. La jeune fille restait créative, et se sentant remplacée dans le cœur de la comtesse, elle s'effaçait devant Cécile avec une humilité touchante.

Mme de Civray manda la jeune fille, dès qu'elle connut le résultat des démarches de l'abbé Chaumont. Jeanne arriva vêtue de noir, comme si, par avance, elle prenait le deuil.

Calmé et paisible, elle s'assit en face de Mme de Civray. Celle-ci, par un retour de cette tendresse, qui, pendant longtemps, avait réjoui sa vie, attira Jeanne près d'elle. Peut-être aussi craignait-elle l'interrogation des grands yeux de la jeune fille.

—Jeanne, lui dit-elle d'une voix lente, pesant bien sur les mots pour les graver dans l'esprit de celle à qui elle s'adressait, Jeanne, j'ai pensé qu'il était temps de songer à ton avenir. —Mon avenir! répéta la jeune fille en secouant la tête, oh! il est bien arrangé d'avance, ce me semble. Je n'ai d'autre ambition, d'autre avenir, que de vivre près de vous, de vous soigner, de vous aimer. Vous dites parfois que votre santé s'affaiblit; bien que je refuse de le croire, je veux du moins être là, si, comme vous le dites, elle venait à s'altérer. Que m'importe le reste, à moi? Vous et Civray, voilà toute ma vie. —Tu te trompes, Jeanne, répondit la comtesse d'une voix qui se creusait davantage; je te remercie de ton dévouement, mais je ne saurais l'accepter. —Que parlez-vous de dévouement, madame! je vous dois-je pas tout ce que j'ai, tout ce que je suis! —Hélas! dit la comtesse, sans le vouloir, je t'ai, peut-être, ménagé des chagrins. —Vous, madame! —Oui, moi! Les vieilles gens ont leurs entraînements comme les jeunes, et qui sait si tu ne m'accuseras pas, un jour, d'avoir fait, à la fois, pour toi trop et trop peu? (A suivre.)

"J'ai souffert"

De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les "Amers de Houblon." J'en ai consommé deux bouteilles. Je suis complètement guéri et je recommande sincèrement les Amers de Houblon à tout le monde. J. D. Walker, Buckner, Mo.

Je vous adresse ces quelques lignes comme Gage de reconnaissance pour vos Amers de Houblon. J'ai souffert De rhumatisme - inflammatoire Pendant près de Sept années et aucune médecine n'a semblé me faire du Bien!!!

Jusqu'à un moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houblon, et à ma grande surprise je suis assis bien aujourd'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère que vous aurez beaucoup de succès, Avec ce puissant et efficace remède. Quelqu'un qui serait désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison peut se obtenir en s'adressant à moi, E. M. Williams, 1103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, Et la débilité des nerfs. J'arrive Et dans un état de santé et je trouve que nos Amers m'ont fait plus de Bien! Que toute autre chose: Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre!!! Et presque incapable de marcher. Maintenant je suis fort, et De l'empoussié. Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments les sur progrès apparents de ma santé et ils sont dus aux Amers de Houblon! J. J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons."

JOUISEZ

De la Santé et du Bonheur

COMMENT? Faites comme d'autres ont fait.

Souffrez-vous de maladies des rognons? Le "Kidney Wort" ramène, pour ainsi dire, des portes du tombeau, lorsque l'avis est conduit par trois médecins célèbres du Bureau de la Santé, M. W. Deveraux, Mechanic, Tonis, Mich.

Vos nerfs sont-ils affaiblis? Le "Kidney Wort" m'a guéri la faiblesse des nerfs, etc., lorsque l'on désespérait de mes jours. M. M. E. Goodwin, Ed. Christian Monitor, Cleveland, O.

Souffrez-vous de la maladie de Bright? Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque mon urine avait la consistance de la craie, puis ressemblait à du sang. Frank Wilson, Peabody, Mass.

Souffrez-vous de la diabète? Le "Kidney Wort" m'a guéri de la diabète et m'a guéri de la consistance de la craie, puis ressemblait à du sang. Frank Wilson, Peabody, Mass.

Souffrez-vous de maladies du foie? Le "Kidney Wort" m'a guéri d'une maladie chronique du foie lorsque je demandais à mourir. Henry Ward, ex-colonel 60 Gates National, N.Y.

Souffrez-vous de douleurs dans le dos? Le "Kidney Wort" (1 bouteille) m'a guéri lorsque j'étais si souffrant que je ne pouvais ni lever, ni marcher, ni me reposer hors de mon lit. C. M. Tallage, Milwaukee, Wis.

Souffrez-vous de maladies des rognons? Le "Kidney Wort" m'a guéri de maladies du foie et des rognons après que j'eus suivi inutilement, pendant des années, le traitement des médecins. Ce remède vaut \$10 la boîte. Saml Hodges, Williamstown, West Va.

Souffrez-vous de la constipation? Le "Kidney Wort" facilite les évacuations et m'a guéri après que j'eus fait l'essai d'autres remèdes pendant seize ans. Nelson Fairchild, St-Albans, Vt.

Souffrez-vous de la malaria? Le "Kidney Wort" m'a guéri à tous les autres remèdes dont j'ai jamais fait usage dans ma pratique. Dr R. K. Clark, South Hero, Vt.

Etes-vous bilieux? Le "Kidney Wort" m'a fait plus de bien que tous les autres remèdes dont j'ai jamais fait usage. M. J. T. Galloway, Elk Flat, Oregon.

Souffrez-vous des hémorrhoides? Le "Kidney Wort" m'a guéri radicalement des hémorrhoides qui coulaient. Le Dr W. C. Kline m'avait recommandé ce remède. G. H. Horst, Cassier, M. Bank, Myerstown, Pa.

Etes-vous torturé par le rhumatisme? Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque les médecins m'avaient condamné et après que j'eus souffert pendant trente ans. Elbridge Malcolm, West Bath, Maine.

Les femmes qui sont malades? Le "Kidney Wort" m'a guéri d'une maladie dont je souffrais depuis plusieurs années. Plusieurs de mes amies qui en ont fait usage en disent le plus grand bien. M. H. Lamoreaux, Ile La Moche-Vt.

Si vous voulez chasser la maladie et jouir d'une bonne santé

Faites usage du KIDNEY-WORT Le Purificateur du Sang.

CLUB HOUSE Ancien Poste de P. O'NEARA 20 22 ET 24, RUE GEORGE

Cet e maison a été réparée, décorée et meublée à neuf, avec toutes les Améliorations Modernes

Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de l'éclair.

La buvette est toujours pourvue des meilleurs vins, liqueurs et cigares.

T. P. O'CONNOR, Prop. Ottawa, 2 sept 1884

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez.

MCDUGALL & CUZNER Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE, RUE SUSSEX, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P. Q.

MCDUGALL & CUZNER 31 octobre 1885.

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.

Grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de

Tapis, Relais, Rideaux, Corniches, Pâles, Garnitures et Meuble de toute sorte, à la MAISON DE TAPIS D'OTTAWA 148 Rue SPARKS.

SEOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Dec. 1885.

Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR les ROGNONS ET AUTRES MEDICINES CELEBRES POUR LES

Chevaux AGENT à OTTAWA - C. STRATTON. Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.-Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER. N. B.-On peut aussi obtenir l'article véritable chez: LAPORTE, rue Rideau; GOODALL & FILS, rue Wellington; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest

LA PROTECTION SANS EGALE ISAIE DAZE Manufacturier

Marchand de Chaussures EN GROS ET EN DETAIL COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général, qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrui en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la

FABRICATION DES CHAUSSURES M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

Une SPECIALITE dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés. Satisfactions garanties. Prix très modérés.

UNE VISITE EST SOLICITEE Les marchands de la campagne feront bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE, Propriétaire. 16 mai 84

Dr ALFRED SAVARD BUREAU: NO. 376, RUE CUMBERLAND.

Ancienne résidence du Dr Prevost. Ottawa, 15 mai

Hotel du Canada Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Laurin, informe le public en général qu'il vient de prendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray

Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront tous leurs chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire. No 56, 58 et 60 Rue Murray 16 dec

J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT 124 Rue PRINCIPALE, Hull

45 Rue MURRAY, Ottawa Ottawa, 20 nov 1884

ASTHME

Oppression, Catarrhe, Emphysème pulmonaire Affections des Voies respiratoires

Pour le soulagement immédiat de ces diverses Affections et pour leur Guérison, rien n'égale le

PAPIER et CIGARES de GICQUEL Pharmacien de 1^{re} Classe, à Paris.

Le Papier et les Cigares Gicquel calment à l'instant même les accès d'ASTHME les plus violents.

L'emploi régulier de ces préparations éloigne les accès et même s'oppose complètement à leur retour.

Dépôt à Montréal, chez MM. LAVIOLETTE & NELSON, 209, rue Notre-Dame. - à Québec, chez MM. le D^r Ed. MORIN & C^o, 314, rue Saint-Jean. ET DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA.

PILULES PURGATIVES

EXTRAIT D'ELIXIR TONIQUE ANTI-BILIEUX de D^r GUILLÉ Préparé par PAUL GAGE, Ph^o, seul Propriétaire, 9, r. de Grenelle-St-Germain, PARIS

L'action de l'ELIXIR GUILLÉ est toujours bienfaisante. Comme Purgatif, il est tonique en même temps que rafraîchissant; il aide et accélère toutes les sécrétions et donne de la force aux organes. N'agissant pas une seule fois, il peut être administré avec un égal succès aux enfants et aux vieillards sans crainte d'aucune espèce d'accident.

Une expérience de plus de soixante années a démontré que l'ELIXIR GUILLÉ agit d'une efficacité incontestable contre toutes les FIEVRES EPIDEMIQUES, DYSSENTERIES, CHOLÉRA, AFFECTIONS GOUTTEUSES et en général comme DÉPURATIF dans toutes les MALADIES CONGESTIVES.

Les Pilules d'Extrait d'Elisir de D^r Guillé contiennent, sous un petit volume, toutes les propriétés toniques et dépuratives de cet Elisir. Elles conviennent surtout à la classe ouvrière, à laquelle elles évitent les dépenses considérables des maladies et les pertes de temps.

Dépôt à Québec: D^r Ed. MORIN & C^o, Pharmacien-Chimiste, 314, rue St-Jean.

Sirop QUINA-LAROCHE Ferrugineux

Ce Sirop remplace le Vin et les Elixirs dans le cas où leur usage présente quelques difficultés, soit à cause du jeune âge, soit par suite de l'état d'irritation du malade.

CONTRE ANÉMIE, le CHLOROSE, PAUVRETÉ DE SANG, SUITES de COUCHE, MAUVAISES DIGESTIONS.

Spécialité à Québec: D^r Ed. MORIN & C^o, Pharmacien-Chimiste, 314, rue Saint-Jean.

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Et tous les points à l'est. 4 CONVOIS à PASSAGERS 4 TOUS LES JOURS AVEC CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux îles de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York.

À partir du 29 Juin 1885, les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa. Arr. à Montréal. 8.00 a.m. 11.30 a.m. 4.50 p.m. 8.30 p.m.

Part de Montréal. Arr. à Ottawa. 8.45 a.m. 12.00 p.m. 4.50 p.m. 8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de char ni de locomotive, et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAUls NEUFS EN ACIER Les passagers pour le Sud et l'est changent de char à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est chèque pour n'importe quel endroit. Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Bigan.

Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien. D. O. LINSLEY, Gérant

A. G. PEDEN, Agent gén. des passagers. Ottawa, 22 août 1884.

L. A. Oliver AVOCAT Bureau.-Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER

Ottawa, 3 janvier 1883.

VALIN & ADAM, Avocats et Notaires Publics.

ARGENT A PRETER. BUREAU: 25 rue Sparks, à-vis l'Hotel Russell.

J. A. VALIN. A. A. ADAM. M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupe aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

28 février 1885 1an

L'ORGANISME de L'HOMME

Est l'œuvre à plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artistiquement fait, est dérangé par une maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé aux plus expérimentés, car le corps humain est quelque chose de très précieux pour "être quel que chose". Alors à élève la question "Quel médecin employer?"

Le Dr OSCAR JOHANNESSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et gônitériaire.

SES REMÈDES GUÉRISSENT Toute Débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spermatrophie, Gonorrhée, la Sphlélie, la Stricture et l'Impotence, etc., etc.

PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendent guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable.

est GRATIS. HENRY VOGELER, 49, South Street, New-York.

Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur Johannesen d'après l'avis d'un médecin d'élite qualifié.

Toute correspondance confidentielle et toute réponse est envoyée frais de poste payés. 84 1an

J. B. ARIAL Peintre Décorateur et Tapissier

VIENT DE RECEVOIR 10,000 ROULEAUX DE TAPISSERIES

de tous les patrons et de tous les goûts, avec bordures appropriées. La vente est faite à 15 POUR CENT meilleur marché que partout ailleurs.

—AUSSI— TOILES POUR CHASSIS DE TOUTE COULEUR.

M. ARIAL surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés.

Aux Inventeurs J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention

Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont.

B. P.—Boîte 66 24 Fév 1883

LE MONDE ET LA POLITIQUE

M. Royal, M. P., est arrivé dimanche dernier à Winnipeg.

Le curé Labelle a amené de France une trentaine de colons qui doivent se fixer dans province de Québec et au Nord-Ouest.

M. James Prendergast, jeune avocat de Winnipeg, a été élu par acclamation, hier, député de la division La Vérendrye à la législature du Manitoba.

Du Nouvelliste: "On devrait faire quelque chose pour empêcher le sable de pénétrer en si grande abondance dans le tuyau de l'aqueduc. On en est réduit à manger l'eau à Québec."

Une dépêche de Londres nous annonce que le général Middleton et l'honorable ministre de la milice, au Canada, ont été gazettés officiellement comme chevaliers commandeurs de l'ordre de Saint-Michel et de Saint-Georges.

Un journal de Québec, dit la Minerve, prétend que le Damara ne vient pas à Montréal par crainte de la petite vérole. Cette raison nous paraît puérile, attendu que les passagers de ce steamer, qui doivent le reprendre pour retourner en Europe, n'ont pas eu peur de visiter notre ville.

Le Daily Telegraph demande des explications. Il dit:

"Le lieutenant colonel Ouimet ayant formellement déclaré qu'il était parti du Nord-Ouest pour Ottawa par ordre du général Strange, c'est le devoir de ce dernier d'expliquer pourquoi il a tant tardé à rendre justice au commandant du 65^e ne."

On nous annonce en outre que les majorités conservatrices auraient été bien plus considérables, si nombre des amis du gouvernement ne s'étaient abstenus de voter sous prétexte que la victoire était de par trop certaine. Que pensent de cette nouvelle les organes de la réaction libérale dans Ontario?

Tout le monde apprendra avec un sincère regret la grave maladie de l'honorable M. Mackenzie. La paralysie qui menace ses jours se développe graduellement. Durant la dernière session, il s'est imposé des veilles et des fatigues qui ont fortement ébranlé cette constitution si vigoureuse et si puissante il y a peine quelques années.

M. Ward, le nouveau député fédéral de East Durham, l'a emporté par 380 voix sur son adversaire M. Preston, le candidat du parti libéral.

Table with 2 columns: Name and Votes. Ward, Preston 32; Manners 274; Canan et Milbrook 264; Hope 188; Majorité de Ward 380.

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame, Thomas Byfield, 3 juin

La Petite Presse Illustrée de Paris publie, à la première page de son numéro du 10 août, un joli dessin, représentant l'embarquement des voyageurs français pour le Canada à bord du Damara.

Ce simple fait démontre éloquentement qu'on s'occupe beaucoup de nous de l'autre côté de l'Atlantique, et le départ de nos visiteurs a été en France un véritable événement.

Notre confrère du Courrier du Canada publie actuellement une série d'études très-élaborées et très-bien faites sur la protection et ses effets sur le commerce, l'agriculture, les industries et le crédit du Canada. Nous félicitons notre confrère sur son bon et utile travail, et nous espérons bien qu'il le mettra en brochure, afin de lui donner plus de publicité et d'en généraliser les enseignements.

Le Globe dit que tout naturellement il y a accord parfait parmi les organes conservateurs, puisqu'ils sont payés pour s'entendre.

Dans le même numéro, néanmoins, où il publie cette polémique-là, l'organe de Toronto se met en contradiction flagrante avec lui-même, en empruntant à la Presse de Montréal, qu'il prétend être l'organe de l'honorable J. A. Chapleau, un article où sir Adolphe Caron, ministre de la milice, est rudement maltraité.

Ce trait-là peint les gens du Globe de pied en cape, et donne la juste mesure de leur vérocité. Non contents de mentir aux autres, ils se mentent encore à eux-mêmes.

"Depuis quelques jours, dit l'Événement, une rumeur allant à dire que le consul général de France, à Québec, conseillait à ses compatriotes de ne pas placer leurs capitaux au Canada, est en circulation."

"Vu la gravité de ces dires, un de nos rédacteurs a eu une entrevue, ce matin, avec M. le marquis de Montclair."

"M. le consul nie emphatiquement avoir rien dit de semblable. Loin de là; il aimerait mieux voir ses compatriotes placer leurs capitaux chez les Canadiens que chez les étrangers."

La Patrie a publié ce paragraphe de notre confrère québécois sous toutes réserves. Ces trois derniers mots dans ses colonnes sont le comble du mystère, et nous nous demandons si c'est parce qu'on a accusé M. de Montclair d'avoir des tendances conservatrices que l'organe de M. Beaugrand est aussi réservé à son égard.

Dans ses notes d'Ottawa, le Globe mentionne que l'échevin Desjardins, un conservateur bien renommé, est parti pour la Rivière du Loup, où il doit remettre à sir John A. Macdonald une requête des Canadiens-français de Hull et d'Ottawa, demandant la commutation de la sentence de Riel.

D'abord, la requête en question n'a pas été signée par nos compatriotes de la capitale, qui cependant, nous l'espérons, tenteront bientôt la démarche que leurs frères de Hull viennent d'accomplir. Ensuite, nous nous demandons pourquoi le Globe, l'ami intime, le frère siamois de la Patrie et de l'Électeur qui font feu et flamme en faveur de Riel, signale avec tant de soin que le porteur de la requête est un conservateur bien renommé.

Serait-ce par hasard un titre au dédain et à la haine de la feuille grise que de s'intéresser à ce que justice entière soit rendue au chef mépris, de chercher à le sous-traiter à la rage de ceux qui aiment à manger du français même lorsqu'il est assaisonné d'un peu de sang sauvage.

La parole est à la Patrie et à ses compères.

Nous prions tous ceux qui veulent faire une promenade agréable de se rendre à Valleyfield samedi, 29 courant, en compagnie de la fanfare Ste Anne. Le passage, aller et retour, est de \$1.50 et le retour aura lieu lundi, 31 août.

LES FAITS DU JOUR

Le prix du pain a été réduit de 18 cts à 16 cents, à Québec.

Les frégates françaises La Flore et Le Bouvet ne quitteront pas les eaux de Québec avant trois semaines.

Un M. Siroi, de Rimouski, a capturé dernièrement un énorme poisson qu'il a envoyé pour être exposé au musée de Chicago.

Il paraît que le Khan de B kara a l'intention de résigner en faveur de son second fils qui est très-hostile à la Russie.

Feu M. l'abbé Tremblay, ancien curé de Beauport, a légué sa bibliothèque, moitié aux Sulpiciens de Montréal, et moitié à Mgr Bossé, préfet apostolique de la côte nord.

Une dépêche de Londres annonce que le Canada a remporté, à l'exposition d'Anvers, 3 diplômes d'honneur, 13 médailles d'or, 31 d'argent, 33 de bronze et 20 mentions honorables.

On croit qu'un étudiant médecine qui a été arrêté à Londres sous une légère accusation, est un dynamitarde. On croit qu'il a pris part à la tentative de meurtre qui a eu lieu contre le secrétaire Foster en 1881.

M. l'avocat Pouliot, de Rimouski, en l'absence du maire, a présenté une adresse de bienvenue, au nom des habitants de Ste Flavie, à la presse associée de passage en cette localité pour Québec. M. Cary, président de l'Association, a répondu à l'adresse. Tous les excursionnistes sont enchantés de leur voyage à la Baie des Chaleurs.

CORRESPONDANCE

M. le Rédacteur du "Canada"

En publiant le rapport qui suit dans votre journal, vous obligez grandement les citoyens de Clarence Creek.

O. GUIBORD.

Assemblée des citoyens tenue à Clarence Creek, comté de Russell, Ontario, le 16 août 1885.

Sur convocation de MM. P. Bévéche et Maisonneuve, une assemblée publique a eu lieu le 16 courant à Clarence Creek, pour prendre en considération l'affaire Riel.

On procéda d'abord à l'élection d'un président. Le choix tomba sur le Dr N. DesRosiers, tandis que M. O. Guibord était nommé secrétaire.

Le Dr. DesRosiers, appelé à prendre la parole, prononça un discours tout-à-fait éloquent et patriotique et fut applaudi chaleureusement et à plusieurs reprises.

M. Théophile Bévéche fit ensuite un vigoureux appel à tous, les invitant à signer une requête à Son Excellence le Gouverneur Général, aux fins de protester contre le semblant de procès fait à Riel au Nord-Ouest et de demander que sa cause soit portée devant un tribunal compétent ou bien que la sentence capitale prononcée contre lui soit commuée.

Ce jour-là et pendant la semaine suivante, au-delà de 700 personnes ont mis leur signature au bas de ce document.

O. GUIBORD, Sec.

AVIS

Toutes les annonces coûtant une piastre et moins se paient comptant. Avis aux intéressés.

Aux pèlerins et au public en general

J'invite les pèlerins et tous ceux qui désirent acheter des objets de piété, de venir faire une visite à mon magasin, à l'occasion de l'arrivée de jolies marchandises pour souvenir de pèlerinage et autres.

P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

La fanfare de Ste Anne a beaucoup fait pour rehausser toutes nos fêtes civiques et religieuses. Qu'on s'en souvienne et qu'on prenne part à l'excursion qui se fait à Valleyfield samedi au bénéfice de ses vaillants musiciens.

LE MONDE ET LA VILLE

C'est ce soir qu'a lieu au Grand Opéra une représentation au bénéfice des frères Gorman.

La nouvelle ligne téléphonique entre Ottawa et Almonte sera en opération à compter d'aujourd'hui.

Les frères Dey sont à construire une nouvelle station de chaloupes à l'arrière de leur patioir.

On se marie à Hull. Dix couples au moins ont été publiés à l'église Notre-Dame dimanche dernier.

Un mendiant du nom de J. J. Ross est tombé en convulsions dans la rue Sussex, lundi soir. On l'a immédiatement transporté à l'hôpital.

On a repêché le corps du nommé Joseph Martin, qui s'est noyé vendredi dernier à quelques milles de Hull. Son service a eu lieu en cette dernière ville.

Le bureau des travaux est à faire poser une épaisse couche de sable et de terre dans la rue Chapelle. Des trottoirs neufs y ont aussi été récemment construits.

A l'occasion du voyage de samedi à Valleyfield, il y aura dimanche soir une charmante représentation pour le bénéfice des excursionnistes. Qu'on ne manque pas d'encourager la musique de Ste Anne en cette circonstance.

Hilaire Poulin et Michel Roy, impliqués dans la bagarre de la rue Murray, ont comparu hier devant le Magistrat de police. Leur cause a été remise.

Mary Gardwell, accusée d'avoir volé des bijoux chez le major Todd où elle était en service, a été condamnée à subir son procès devant les prochaines assises criminelles.

Plusieurs ouvriers et mécaniciens sont à reconstruire le Peerless, à Montebello. Cet élégant steamer sera prêt pour l'ouverture de la navigation l'an prochain.

La boîte d'alarme 72 a été transportée du coin des rues Metcalfe et Lewis à celui des rues Elgin et Lewis. La boîte 83 va être placée sans délai au coin des rues Bank et St Charles.

Plusieurs citoyens d'Ottawa, fervents disciples de St Hubert sont à faire la chasse aux canards dans le bas de la rivière Ottawa et dans le voisinage des îles de Thurso particulièrement.

L'assemblée annuelle du club de foot ball d'Ottawa aura lieu lundi prochain au soir, à l'hôtel à l'hôtel Russell. On y procédera à l'élection des officiers pour l'année courante.

Le bureau de santé s'est réuni hier soir et a transigé nombre d'affaires de routine. L'absence de toute maladie épidémique dans Ottawa a été constatée avec beaucoup de satisfaction par tous les membres présents.

On vient de dresser sur le carré Cartier, dans le voisinage de la salle du manège, les tentes qui ont servi aux volontaires durant la campagne du Nord-Ouest. Plusieurs portent encore les traces de la boue de Winnipeg et des autres lieux où elles ont été plantées.

Le R. Père Gendreau, du collège d'Ottawa, s'est rendu à Montréal lundi, pour prendre des mesures avec le Pacifique Canadien au sujet de l'excursion qui aura lieu au lac Temiskamingue le 7 du mois prochain.

Il y a eu séance du bureau des travaux hier soir. Ent'autres choses, on a longuement élaboré le projet du nouveau pont qui doit être prochainement construit sur la rivière Ottawa, à New-Edinburgh, et dont les plans et devis sont terminés.

Le terrain vacant situé à l'arrière de la nouvelle aile du collège St Joseph, à la colline de sable, semble devenu le rendez-vous des voyous et des vagabonds. Si cette espèce ne veut pas avoir la police à ses trousses, elle ferait sagement de se chercher un autre refuge.

Les accidents ont beau se répéter avec une fréquence terrible, on n'en continue pas moins à négliger les précautions même les plus élémentaires. C'est ainsi que quelques heures à peine après qu'on enlevé du pont de l'Atlantique les restes mutilés des deux jeunes enfants de M. Tobin, samedi, trois femmes s'aventurèrent dans le même chemin sans se demander si un train ne viendrait pas leur faire subir le même sort. La loi devrait avoir des rigueurs pour ces imprudences et la police ne pourrait-elle pas faire une bonne leçon à ceux et celles qui les commettent.

Ceux qui veulent visiter Valleyfield pourront le faire à un bon marché exceptionnel, en prenant part à l'excursion de samedi, le 29 août courant, sous le patronage et au bénéfice de la musique Sainte-Anne.

Quelques marchands de tabac et petits épiciers ont reçu avis de fermer soigneusement les portes de leurs magasins le dimanche, sous peine d'aller démontrer au magistrat de police pourquoi le repos du septième jour ne leur a pas été imposé comme au reste de la gente humaine.

L'Institut Canadien vient de terminer la reconstruction de sa bâtisse, et nous saluons avec plaisir la réouverture du Musée Royal, qui aura lieu prochainement sous les auspices de la Ida Siddons Specialty Burlesque Company. Cette troupe, dont l'on dit beaucoup de bien, a loué la salle pour trois soirs consécutifs et pour une matinée.

C'est demain midi que les délégués français doivent débarquer à la gare Union en cette ville. Le comité de réception prie tous les citoyens qui voudraient prêter leurs voitures pour promener ces distingués visiteurs à travers la ville, de se rendre à la gare pour cette heure-là. Les délégués partiront pour Toronto par le train de 10 heures le même soir, et nous espérons qu'un grand nombre de personnes vont saluer leur arrivée et leur départ.

A la cour de police hier matin, la cause de George Shore, accusé de vagabondage a été renvoyée à samedi, celle de Margaret Mathews, pour vente de boisson sans licence, a été remise à jeudi, George Nantis et John O'Reilly ont été condamnés à \$1 d'amende pour ivresse la cause de John O'Connor a été remise à aujourd'hui, ainsi que celle de J. B. O'Farrell que John Gagné accuse du vol d'une montre à bord du bateau-passeur le Spray.

Les vrais amis sont toujours la Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tant qu'on le réprésente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Les vrais amis sont toujours la Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tant qu'on le réprésente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Les vrais amis sont toujours la Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tant qu'on le réprésente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Les vrais amis sont toujours la Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tant qu'on le réprésente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Les vrais amis sont toujours la Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tant qu'on le réprésente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Les vrais amis sont toujours la Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tant qu'on le réprésente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Les vrais amis sont toujours la Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tant qu'on le réprésente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Les vrais amis sont toujours la Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tant qu'on le réprésente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Les vrais amis sont toujours la Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tant qu'on le réprésente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Les vrais amis sont toujours la Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tant qu'on le réprésente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Les vrais amis sont toujours la Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tant qu'on le réprésente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Les vrais amis sont toujours la Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tant qu'on le réprésente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Les vrais amis sont toujours la Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tant qu'on le réprésente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Les vrais amis sont toujours la Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tant qu'on le réprésente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Les vrais amis sont toujours la Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tant qu'on le réprésente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Les vrais amis sont toujours la Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tant qu'on le réprésente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

E. G. LAVERDURE MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne Outils, Clous, Câble, Chaîne, Etc. Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic, Etc. Comme par le passé un assortiment complet de QUINCAILLERIE, 69 & 71 Rue WILLIAM

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Advertisement for Dr Goderre's children's syrup, including a circular logo and text describing its benefits for various ailments.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La route directe pour se rendre de l'Ouest à tous les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de l'île du Prince Edouard, du Cap-Breton et de Terre-Neuve. Toutes les places de bains, les stations de pêche et les lieux d'amusements les plus populaires du Canada se trouvent échelonnés sur cette route.

BOTTES ET SOULIERS

ASSORTIMENT COMPLET de Chaussures de tous les genres, dernier style, pour hommes, dames et enfants, pour les saisons du printemps et de l'été. Grande réduction; prix extraordinairement bas. L'assortiment est complet et considérable, en sorte que les acheteurs ont tout le choix désiré.

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement. E. CHEVRIER, propriétaire Ottawa, 18 déc. 1884.

Vertical text on the right edge of the page, including names like LOUIS L and LE, and other fragments of text.